



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 18.9.2013 г.
COM(2013) 644 final

**ПИСМО ЗА ВНАСЯНЕ НА КОРЕКЦИИ № 1
НА ПРОЕКТА НА ОБЩ БЮДЖЕТ ЗА 2014 г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — Комисия**

**ПИСМО ЗА ВНАСЯНЕ НА КОРЕКЦИИ № 1
НА ПРОЕКТА НА ОБЩ БЮДЖЕТ ЗА 2014 г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — Комисия**

Като взе предвид:

- Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,
- Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза¹, и по-специално член 39 от него,
- проекта на общ бюджет на Европейския съюз за 2014 финансова година, представен от Комисията на 28 юни 2013 г.²,

С настоящото Европейската комисия представя на бюджетния орган писмо за внасяне на корекции № 1 към проекта на общ бюджет на Европейския съюз за 2014 финансова година поради причините, изложени в обяснителния меморандум.

¹ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.
² COM(2013) 450.

СЪДЪРЖАНИЕ

1	ВЪВЕДЕНИЕ.....	5
2	ИЗПЛАЩАНЕ В НАЧАЛОТО НА ПЕРИОДА НА СРЕДСТВА ПО „ХОРИЗОНТ 2020“, „ЕРАЗЪМ“, COSME И ИМЗ.....	5
2.1	РЕЗУЛТАТ ОТ ПРЕГОВОРИТЕ ОТНОСНО МФР	5
2.2	ВЪЗДЕЙСТВИЕ ВЪРХУ ФУНКЦИЯ 1А — КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ ЗА РАСТЕЖ И ЗАЕТОСТ.....	6
2.2.1	Изплащане в началото на периода на средства по „Хоризонт 2020“, COSME и „Еразъм“	6
2.2.2	Отлагане на плащания по МСЕ — енергетика и ITER	6
2.2.3	Преработен профил на програмите по функция 1а.....	7
2.3	ВЪЗДЕЙСТВИЕ ВЪРХУ ФУНКЦИЯ 1Б — ИКОНОМИЧЕСКО, СОЦИАЛНО И ТЕРИТОРИАЛНО СЪБЛИЖАВАНЕ.....	8
2.3.1	Първоначално изплащане в началото на периода и отлагане на плащания	8
2.3.2	Допълнително отлагане на плащания	8
2.3.3	Подробно представяне на последствията.....	9
3	ДОПЪЛНИТЕЛНА ПОМОЩ ЗА КИПЪР.....	9
3.1	Причини за отправянето на искане	9
3.2	Финансиране чрез мобилизиране на инструмента за гъвкавост	10
4	НОВО ПОКОЛЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИ ТЕХНОЛОГИЧНИ ИНИЦИАТИВИ.....	10
4.1	Законодателни предложения.....	10
4.2	Въздействие върху човешките и финансовите ресурси	12
5	СЪЗДАВАНЕ НА СПЕЦИФИЧНИ БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ ЗА ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ ЗА ПОЛИТИКАТА НА СЪБЛИЖАВАНЕ.....	12
5.1	Законодателни предложения.....	12
5.2	Въздействие върху БЮДЖЕТНАТА НОМЕНКЛАТУРА	13
6	ЗАКЛЮЧЕНИЕ	14
7	ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА.....	15

РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Промените в приходната и разходната част на бюджета по раздели са достъпни в EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-en.htm>). За информация като бюджетно приложение се прилага версия на английски език на промените в тези части на бюджета по раздели.

1 ВЪВЕДЕНИЕ

Писмото за внасяне на корекции № 1 (ПБК 1) в проектобюджета за 2014 г. (ПБ за 2014 г.) засяга следните елементи:

- Изплащането в началото на периода на бюджетните кредити за поети задължения за „Рамкова програма за научни изследвания и иновации“ („Хоризонт 2020“), „Образование, обучение, младеж и спорт“ („Еразъм“), „Конкурентоспособност на предприятията и малките и средните предприятия“ (COSME), и по-специално изплащането в началото на периода на средствата за „Инициативата за младежка заетост“ (ИМЗ), което вече бе предложено в ПБ за 2014 г. в резултат на политическото споразумение, постигнато в края на юни 2013 г. относно Многогодишната финансова рамка (МФР) за периода 2014—2020 г.
- Допълнителната помощ за Кипър по линия на Структурните фондове, за която се предлага сума в размер на 100 млн. EUR да се финансира от маржа по функция 16 (21,6 млн. EUR) и чрез мобилизиране на инструмента за гъвкавост (78,4 млн. EUR).
- Последствията от гледна точка на човешките и финансовите ресурси от предложеното ново поколение от съвместни технологични инициативи (СТИ).
- Създаването на бюджетни редове с „р.м.“, така че част от националния пакет за техническа помощ на европейските структурни и инвестиционни (ЕСИ) фондове да може да се управлява от Комисията по искане на държави членки, които изпитват временни бюджетни трудности.

Нетното отражение на тези промени върху бюджета представлява увеличение на бюджетните кредити за поети задължения в размер на 100 млн. EUR в сравнение с проектобюджета за 2014 г. В писмото за внасяне на корекции не се предлагат промени по бюджетните кредити за плащания.

2 ИЗПЛАЩАНЕ В НАЧАЛОТО НА ПЕРИОДА НА СРЕДСТВА ПО „ХОРИЗОНТ 2020“, „ЕРАЗЪМ“, COSME и ИМЗ

2.1 Резултат от преговорите относно МФР

В съответствие с политическото споразумение относно МФР за периода 2014—2020 г., до 2 543 млн. EUR (по цени от 2011 г.) могат да бъдат изплатени предварително през 2014 и 2015 г., като част от годишната бюджетна процедура, за специфични цели на политиката във връзка с младежката заетост, научни изследвания, „Еразъм“, по-специално за чиракуване, и малките и средните предприятия (МСП). В споразумението се предвижда, че предварително изплатените суми (които да се използват, както следва 2 143 млн. EUR за младежка заетост, 200 млн. EUR за „Хоризонт 2020“, 150 млн. EUR за „Еразъм“ и 50 млн. EUR за COSME) се компенсират напълно от бюджетни кредити в рамките на и/или между отделните функции, така че общите тавани за всяка функция и подфункция за периода 2014—2020 г. да останат непроменени.

В настоящото писмо за внасяне на корекции № 1 в проектобюджета за 2014 г. се взема под внимание политическото споразумение, постигнато относно новата МФР, като финансовите пакети за 2014 г. се коригират по подходящ начин за съответните програми по функция 1а (Конкурентоспособност за растеж и заетост) и функция 1б (Икономическо, социално и териториално сближаване). Не се предлагат промени по изплащането в началото на периода

на средствата за „Инициативата за младежка заетост“ (ИМЗ), която вече бе включена в ПБ за 2014 г. При все това изплащането в началото на периода на средствата по функция 1а оказва въздействие върху сумите, които се изплащат в началото на периода по функция 1б, както е обяснено с повече подробности по-долу.

2.2 Въздействие върху функция 1а — Конкурентоспособност за растеж и заетост

2.2.1 Изплащане в началото на периода на средства по „Хоризонт 2020“, COSME и „Еразъм“

Комисията предлага да изплати в началото на периода 400 млн. EUR (по цени от 2011 г.) през 2014 и 2015 г. по функция 1а, разбити по следния начин: 200 млн. EUR за „Хоризонт 2020“, 150 млн. EUR за „Еразъм“ и 50 млн. EUR за COSME. Общата сума за трите програми за периода 2014—2020 г. остава непроменена. Съответната разбивка по програми е както следва:

- „Хоризонт 2020“: сумите, изплатени в началото на периода, по цени от 2011 г. ще бъдат 200 млн. EUR през 2014 г. (212,2 млн. EUR по текущи цени), като те ще бъдат разделени поравно между следните две бюджетни позиции: „15 03 01 01 — Действия „Мария Склодовска Кюри“ — генериране на нови умения и иновации“ и „08 02 01 01 — Подобряване на изследванията в гранични области на науката в ЕСНИ — Европейски съвет за научни изследвания“.
- COSME: наличните ресурси ще се увеличат с 30 млн. EUR през 2014 г. и 20 млн. EUR през 2015 г. по цени от 2011 г. (съответно 31,7 млн. EUR и 21,6 млн. EUR по текущи цени). Комисията предлага по-голямата част (85 %) от изплатените в началото на периода средства да бъдат насочени към финансови инструменти в полза на МСП: „02 02 02 — Подобряване на достъпа до финансиране за малки и средни предприятия (МСП) под формата на капиталови и дългови инструменти“, а останалата част да се използва за бюджетната статия „02 02 01 — Насърчаване на предприемачеството и подобряване на конкурентоспособността на и достъпа до пазари на предприятия от Съюза“.
- „Еразъм“: по цени от 2011 г. по тази програма в началото на периода ще бъдат изплатени 130 млн. EUR през 2014 г. и 20 млн. EUR през 2015 г. Съответстващите им стойности по текущи цени са съответно 137,5 млн. EUR и 21,6 млн. EUR. Допълнителните суми следва да се използват за подсилване на компонента „чиракуване“ („15 02 01 — Насърчаване на отлични постижения и сътрудничество в областта на европейското образование, обучение и младеж, нейното значение за пазара на труда и участието на младите хора в европейския демократичен живот“).

2.2.2 Отлагане на плащания по МСЕ — енергетика и ITER

Успоредно с изплащането в началото на периода на средства по „Хоризонт 2020“, COSME и „Еразъм“, както бе посочено по-горе, се отлага плащането на предвидените бюджетни кредити за свързаното с енергетиката направление на „Механизма за свързване на Европа“ (МСЕ — енергетика) и „Международния термоядрен експериментален реактор“ (ITER), като се вземат предвид и специфичните за тях изгледи за реализиране в рамките на периода.

- ITER: плащането на сума в размер на 200 млн. EUR (по цени от 2011 г.) ще бъде отложено от 2014 за 2015 г., така че да се отчете преработеното планиране на възлагането на поръчки. Съвместното предприятие „Термоядрен синтез за енергия“ (F4E) към ITER работи в тясно сътрудничество с изпълнителите с цел постигане на резултати при по-ниски разходи от планираните или продукти с по-добро качество на

същата цена като продукти с по-ниска спецификация. Това обаче наложи извършването на преглед на първоначалните планове и чертежи, което отнема повече време от предвиденото.

- **МСЕ — енергетика:** общият размер на бюджетните кредити за програмите по МСЕ — енергетика ще намалее със 160 млн. EUR през 2014 г. и с 240 млн. EUR през 2015 г. (по цени от 2011 г.), така че да се балансира изплащането в началото на периода на средствата за програми по функция 1а. Общият размер за програмата за седемгодишния период остава непроменена. Времевият профил на МСЕ — енергетика в индикативното финансово програмиране за периода 2015—2020 г. е променен по съответния начин, като са отчетени очакваните потребности от финансиране за инфраструктурни проекти. По-специално така се постига една по-линейна прогресия на финансовата помощ с цел да се отрази постепенното разгръщане на програмата на МСЕ, като същевременно се взема предвид двугодишният цикъл за подновяване на списъка с проекти от общ интерес.

Промяната в разпределението между четирите оперативни бюджетни реда цели да съгласува проектобюджета и индикативното финансово програмиране с най-новите резултати от преговорите относно правния акт за МСЕ, и по-специално с въвеждането на максимална горна граница от 10 % за наличния финансов пакет за финансови инструменти.

2.2.3 Преработен профил на програмите по функция 1а

Промените в ПБ за 2014 г. и произтичащите промени в индикативното финансово програмиране на програмите по функция 1а в резултат на предложените операции за съсредоточени в началото и отложени плащания, описани по-горе, са както следва (в млн. EUR, по цени от 2011 г.):

Програма	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО
ITER	- 200,0	+ 200,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Хоризонт 2020	+ 200,0	0,0	- 25,0	- 25,0	- 50,0	- 50,0	- 50,0	0,0
Еразъм	+ 130,0	+ 20,0	- 63,8	- 67,5	- 12,5	- 6,2	0,0	0,0
COSME	+ 30,0	+ 20,0	- 6,2	- 12,5	- 12,5	- 18,8	0,0	0,0
МСЕ — енергетика	- 160,0	- 240,0	+ 95,0	+ 105,0	+ 75,0	+ 75,0	+ 50,0	0,0

За 2014 г. таблицата по-долу показва съответните суми в текущи цени:

Програма	2014 г.
ITER	- 212,2
Хоризонт 2020	+212,2
Еразъм	+137,5
COSME	+31,7
МСЕ — енергетика	-169,2
Общо	0,0

2.3 Въздействие върху функция 1б — Икономическо, социално и териториално сближаване

2.3.1 Първоначално изплащане в началото на периода и отлагане на плащания

В своя проектобюджет за 2014 г. Комисията предложи изплащане в началото на периода на средства по „Инициативата за младежка заетост“ (ИМЗ) в размер на 1271,4 млн. EUR (по цени от 2011 г.) с оглед укрепване на действията за намаляване на младежката безработица. В проектобюджета това изплащане на средства в началото на периода бе балансирано със

съответно намаляване на средствата от Кохезионния фонд (КФ) за Механизма за свързване на Европа (МСЕ — транспорт: минус 471,2 млн. EUR през 2014 г.); за Европейското териториално сътрудничество (ЕТС: минус 640,2 млн. EUR през 2014 г.); и тавана на функция 1а (минус 160 млн. EUR през 2014 г.). Макар че тази операция по изплащане на средства в началото на периода е неутрална от гледна точка на целия период за всички обхванати функции и програми, заради нея се наложи извършването на корекции по годишните тавани.

Окончателното политическо споразумение относно МФР означава приемане да се изплатят средства в началото на периода по редица програми, но без промяна на годишния таван. Ето защо с настоящото писмо за внасяне на корекции се предлага намаляване на разходите по функция 1б в проектобюджета за 2014 г. със 160 млн. EUR (по цени от 2011 г.) в съответствие с договорения таван за 2014 г.

2.3.2 Допълнително отлагане на плащания

С оглед да се спази първоначалният таван по функция 1б Комисията предлага допълнително отлагане на плащания за Европейското териториално сътрудничество (ЕТС) в размер на допълнителни 160 млн. EUR (по цени от 2011 г.). Преработеният профил на ЕТС също така следва да отговаря по-добре на очаквания график за приемане на програмите в контекста на забавянето в законодателния процес: опитът от предишните програмни периоди показва, че тези програми са били сред последните одобрени програми поради относителната сложност във връзка с техните трансгранични операции.

В таблицата по-долу е показан новият профил на разходи (в млн. EUR по цени от 2011 г.) във функция 1б за целия период³. Единствената промяна в сравнение с проектобюджета е свързана с ЕТС; всички други разходи остават непроменени.

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО
ИМЗ — първоначално	428,6	428,6	428,6	428,6	428,6	428,6	428,6	3000,0
изплащане на средства в началото на периода	+1271,4	+ 871,4	- 428,6	- 428,6	- 428,6	- 428,6	- 428,6	0,0
Преработена ИМЗ	1 700	1300	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3000,0
МСЕ—КФ първоначално	1397,5	1401,8	1403,8	1414,8	1440,9	1451,3	1489,9	10 000,0
отлагане на плащания	- 471,2	- 277,5	+ 748,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Преработена МСЕ—КФ	926,3	1124,3	2152,5	1414,8	1440,9	1451,3	1489,9	10 000,0
ЕТС първоначално ⁴	1278,3	1278,3	1278,3	1278,3	1278,3	1278,3	1278,3	8948,3
отлагане на плащания	- 800,2	- 593,9	-320,1	+ 428,6	+ 428,6	+ 428,6	+ 428,6	0,0
Преработена ЕТС ⁵	478,1	684,4	958,2	1706,9	1706,9	1706,9	1706,9	8948,3

2.3.3 Подробно представяне на последствията

В сравнение с проектобюджета за 2014 г. коригираният профил води до намаление на предложените бюджетни кредити за поети задължения за бюджетната статия „13 03 64 — Европейски фонд за регионално развитие (ЕФРР)—Европейско териториално сътрудничество“ в размер на 169,2 млн. EUR (по текущи цени). Не се изискват промени по бюджетните кредити за плащания, тъй като Комисията вече е приела по-ниско равнище на

³ Сумите са закръглени до един знак след десетичната запетая, без да се засяга член 9ж от проекта за регламент относно МФР.

⁴ Включително вноската в размер на 0,35 % за техническа помощ по инициатива на Комисията, която ще бъде приспадната от сумата, предвидена в тази статия.

⁵ Включително вноската в размер на 0,35 % за техническа помощ по инициатива на Комисията, която ще бъде приспадната от сумата, предвидена в тази статия.

бюджетните кредити за ЕТС в сравнение с други програми по Структурните фондове, за да покрие предварителното финансиране.

3 Допълнителна помощ за Кипър

3.1 Причини за отправянето на искане

На своето заседание, проведено на 27—28 юни 2013 г., Европейският съюз заключи, че на Кипър следва да бъде предоставена допълнителна помощ. Макар че конкретното въздействие от икономическата криза по отношение на равнището на просперитет на редица държави членки в еврозоната вече бе отчетено в разпределените суми от Структурните фондове, включени в заключенията на Европейския съвет от февруари 2013 г., в онзи момент не бе взето решение по програмата за макроикономическа помощ за Кипър. С оглед на това ново развитие на заседанието през юни Европейският съвет прикани Европейския парламент и Съвета да проучат възможностите за гъвкави решения, предвидени в рамките на МФР, включително инструмента за гъвкавост, с цел преодоляване на особено затруднената ситуация, в която се намира Кипър⁶.

Комисията предлага на Кипър да се предоставят допълнителни средства от Структурните фондове в рамките на две години (разделени на два равни транша през 2014 и 2015 г.) на обща стойност 200 млн. EUR по текущи цени. Тази допълнителна сума ще бъде включена в допълнение към първоначално заделената сума в съответните програми на Структурните фондове за Кипър, които се финансират по линия на Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и Европейския социален фонд (ЕСФ), точно както през февруари бяха определени всички други допълнителни средства за други държави членки.

Поради икономическата криза и нейното отрицателно въздействие по отношение на финансовия сектор, кипърската икономика е засегната от сериозна липса на ликвидни средства. При все това е от решаващо значение да се поддържа развитието на много проекти, които се изготвят понастоящем. Тези проекти са насочени най-вече към насърчаване на енергийната ефективност и енергията от възобновяеми енергийни източници, както и подпомагане на малките и средните предприятия (МСП), които понастоящем са лишени от достъп до редовно финансиране от банковия сектор. Допълнителната финансова помощ от ЕС чрез ЕФРР ще позволи тези проекти да се финансират и реализират. В съответствие с това допълнителните средства от ЕФРР ще допринесат за повторно активиране на икономиката и създаване/поддържане на работни места, които в противен случай ще бъдат закрити.

Продължаващият спад в процента на заетост и нарастващата безработица, особено сред младите хора, се влошават от фискалната, финансовата и икономическата криза. Това изисква разширяване на помощта за подобряване на пригодността на заетост и създаване на възможности за заетост за безработни, и особено за млади хора. Допълнителните средства от ЕСФ ще позволят да се финансират действията, които ще бъдат предложени по линия на гаранцията за младежта, но и ще укрепят в по-общ план обхвата и ефективността на активните мерки на политиката, насочени към пазара на труда. Освен това допълнителното финансиране от ЕСФ ще спомогне за осъществяване на реформи в кипърската публична администрация и в системите на здравеопазването и социалното осигуряване, за които Кипър пое ангажимент съгласно меморандума за разбирателство/програмата за икономически корекции, подписани през април 2013 г.

Действителната разбивка на тези допълнителни бюджетни кредити между ЕСФ (30,7 млн. EUR за бюджетна статия 04 02 62) и ЕФРР (69,3 млн. EUR за бюджетна статия 13 03 62) през

⁶ Точка 18 от заключенията на Европейския съвет от юни 2013 г.

2014 г. ще зависи от окончателната разбивка в програмите, поискана от кипърските органи, както се прави за всички програми по Структурните фондове при спазване на ограниченията, определени в регламента. В съответствие с това Комисията следва подобен подход като този за проектобюджета, като приема, че дялът на ЕСФ ще бъде определен като минималния дял, договорен на последния етап от преговорите относно Регламента за общоприложими разпоредби (ROP) за европейските структурни и инвестиционни фондове (ЕСИФ), без да се засяга окончателното споразумение. В случая с Кипър този минимален дял на ЕСФ е 30,7 %. След като програмите бъдат окончателно договорени, Комисията ще пристъпи към осъществяване на трансферите, за да коригира тази разбивка при необходимост.

3.2 Финансиране чрез мобилизиране на инструмента за гъвкавост

С цел да предостави допълнителна помощ на Кипър Комисията предлага да подсили бюджетните кредити за поети задължения със 100 млн. EUR (по текущи цени) в допълнение към сумата в проектобюджета за 2014 г. Тъй като тази допълнителна сума надхвърля маржа на тавана за разходи на функция 1б, Комисията предлага едновременно с това да се мобилизира инструментът за гъвкавост за 2014 г. със сума в размер на общо 78,4 млн. EUR по функция 1б, след като оставащият достъпен марж под тавана (21,6 млн. EUR) е бил използван. Тъй като през 2014 г. не се предвижда възстановяване на суми, няма нужда да се увеличават бюджетните кредити за плащания.

4 НОВО ПОКОЛЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИ ТЕХНОЛОГИЧНИ ИНИЦИАТИВИ

4.1 Законодателни предложения

Необходими са повече изследвания и иновации, за да се създаде устойчив икономически растеж и работни места и да се укрепи международната конкурентоспособност на Европа. Ключов елемент от програмата на ЕС за изследвания и иновации — „Хоризонт 2020“ — е предложението за обединение на силите с частния сектор и държавите членки, така че да се постигнат резултати, които по-трудно се постигат самостоятелно от отделна държава или предприятие. За тази цел през юли 2013 г. Комисията прие поредица от законодателни предложения за установяване на публично-частни партньорства и партньорства в публичния сектор с държавите членки в рамките на „Хоризонт 2020“.

Въз основа на опита, придобит от съвместните технологични инициативи (СТИ) по време на настоящата Седма рамкова програма за научни изследвания (РП7), и ясните ангажименти, поети от партньорите в промишления сектор, СТИ по линия на „Хоризонт 2020“ ще се възползват от правна рамка, която е по-добре съобразена с активното участие на промишления сектор и значителното опростяване, постигнато чрез пълноценно използване на новите разпоредби на Финансовия регламент, съдържащ специални разпоредби за публично-частни партньорства, например изричното признаване на СТИ като органи, осъществяващи публично-частно партньорство, с възможност да приемат свой собствен „олекотен“ Финансов регламент, адаптиран към специфичните им потребности.

С тази обща цел за създаване на структурирани партньорства между публичния и частния сектор с оглед съвместно разработване, финансиране и осъществяване на амбициозни програми за научни изследвания и иновации, Комисията предложи⁷ да създаде пет СТИ при стартирането на „Хоризонт 2020“, всяка с ясно определени цели за осъществяването на новаторски постижения в следните области:

⁷ COM(2013) 495, COM(2013) 496, COM(2013) 501, COM(2013) 505 и COM(2013) 506, 10.7.2013 г.

- Инициатива за иновативни лекарства (IMI2): за подобряване на здравето и благосъстоянието на европейските граждани чрез осигуряване на нови и по-ефикасни методи за диагностика и лечение, като например нови видове антимикробно лечение;
- Биотехнологични производства (BBI): за разработване на нови и конкурентни вериги на стойността в сектора на биотехнологичните производства, които да заменят изкопаемите горива и да окажат значително въздействие върху развитието на селските райони;
- Горивни клетки и водород (FCH2): за разработване на рентабилни и екологично чисти решения, предвиждащи използването на водорода като енергиен носител и на горивните клетки като преобразуватели на енергия;
- „Чисто небе“ (Clean Sky 2): за драстично намаляване на въздействието върху околната среда на следващото поколение въздухоплавателни средства;
- Електронни компоненти и системи за водещи позиции на Европа (ECSEL): за запазване на водещите позиции на Европа в областта на електронните компоненти и системи и по-бързото им внедряване в практиката.

Четири от тези предложения представляват следващия етап за СТИ, създадени в рамките на РП7 (включително СТИ за електронни компоненти и системи (ECSEL), която обединява съществуващите СТИ ARTEMIS и ENIAC). СТИ за биотехнологични производства (BBI) бе посочена като нова инициатива. Предлага се тази СТИ да функционира до 2024 г. Предложенията оказват въздействие върху бюджетните кредити за поети задължения до 2020 г.

Успоредно със СТИ Комисията предложи⁸ да разшири съвместното предприятие (СП) SESAR (изследване на управлението на въздушното движение в единното европейско небе) в рамките на „Хоризонт 2020“. СП SESAR координира проекта SESAR — техническия стълб на инициативата за единно европейско небе, който има за цел да се модернизира управлението на въздушното движение (УВД) в Европа. Поради своите дейности, насочени към специфични политики, проектът SESAR не бе създаден като СТИ. Предложеното разширение ще гарантира приемственост при координирането на научните изследвания и иновациите в областта на УВД в рамките на „Хоризонт 2020“ в пълно съответствие с целите на политиката за „Единно европейско небе“. Подобно на СТИ се предвижда SESAR да функционира до 2024 г., като предложението оказва въздействие върху бюджетните кредити за поети задължения до 2020 г.

4.2 Въздействие върху човешките и финансовите ресурси

Предлага се оперативните и помощните разходи за всяка СТИ и SESAR за 2014 г. (под формата на бюджетни кредити за поети задължения и плащания) да се финансират чрез пренасочване на средства от основните оперативни бюджетни редове на обхванатите програми от „Хоризонт 2020“, които обслужват същите цели на политиката. Като цяло пренасочването на бюджетни кредити за поети задължения и плащания в рамките на „Хоризонт 2020“, за да стане възможно функционирането на петте СТИ и SESAR, възлиза на 609,2 млн. EUR бюджетни кредити за поети задължения и 76,9 млн. EUR бюджетни кредити за плащания.

⁸ COM(2013) 503, 10.7.2013 г.

Посочените по-горе финансови пакети за СТИ и SESAR се състоят предимно от бюджетни кредити за оперативни разходи, предназначени за постигане на техните цели на политиката, както и от вноски за текущите разходи, които са финансирани поравно с партньори от промишления сектор и с други партньори в съвместното предприятие. Общият размер на оперативните разходи, управлявани от СТИ и SESAR, се очаква да се увеличи значително през новия период на МФР. Предвид това значително увеличение се предлага общият брой служители на петте СТИ и SESAR, взети заедно, да се увеличи с 37 еквиваленти на пълно работно време („ЕПРВ“) през 2014 г. в сравнение с общия брой на служителите, предвиден в проектобюджета за 2014 г., което отразява постепенното извеждане от експлоатация на настоящото поколение от СТИ. До голяма степен това нетно увеличение произтича от броя на служителите за изцяло новата СТИ за биотехнологични производства (+ 16 ЕПРВ през 2014 г.), който се компенсира отчасти от намаляването на персонала в резултат на предложеното обединяване на ARTEMIS и ENIAC в ECSEL (- 3 ЕПРВ през 2014 г.).

Предложеното общо увеличение на персонала с 37 ЕПРВ може да бъде разбито по следния начин: + 26 временно наети лица (от които 25 AD и 1 AST) и + 11 договорно наети служители. Съответстващите на допълнителните служители заплати бяха изчислени за период от осем месеца, за да се вземе предвид очаквания период, необходим за назначаването им. Като изключение обаче заплатите за ВВІ са изчислени за период от шест месеца, тъй като това засяга един изцяло нов орган.

Административните разходи, свързани с назначаването на допълнителните служители в СТИ, за управление на част от бюджетните кредити за оперативни разходи по линия на „Хоризонт 2020“ ще бъде изцяло компенсирано със съответстващо намаление на административните разходи за подпомагане в рамките на „Хоризонт 2020“ в Комисията, както и запазването на общите административни разходи в рамките на „Хоризонт 2020“ непроменени. По същия начин общата вноска на ЕС по отношение на текущите разходи за всяка СТИ, които възлизат на 3,5 млн. EUR, ще бъде извадено от съществуващите бюджетни редове за административни разходи за подпомагане в рамките на програмите на „Хоризонт 2020“.

Подробните цифри относно човешките и финансовите ресурси, предвидени за СТИ, включително предложеното преразпределяне, са посочени в бюджетното приложение.

5 СЪЗДАВАНЕ НА СПЕЦИФИЧНИ БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ ЗА ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ ЗА ПОЛИТИКАТА НА СБЛИЖАВАНЕ

5.1 Законодателни предложения

В съответствие с предложените разпоредби, определени в член 51, параграф 1, буква к) от проекта на регламент за общоприложими разпоредби (РОР) за европейските структурни и инвестиционни фондове (ЕСИФ), техническата помощ по инициатива на Комисията може да обхваща мерки за определяне, приоритизиране и осъществяване на структурни и административни реформи в отговор на икономическите и социални предизвикателства в държавите членки, изправени пред временни бюджетни трудности, както е определено в член 22, параграф 1 от същия проект на регламент.

По искане на държава членка и със съгласието на Комисията би могло да се наложи подсилване на тези действия чрез прехвърляне на част от националната техническа помощ към техническата помощ по инициатива на Комисията. Това подсилване ще се използва за прилагане на горепосочените мерки във връзка със засегнатата държава членка чрез пряко или непряко управление от страна на Комисията.

В рамките на междуинституционалните преговори относно проекта за РОР, по време на законодателната тристранна процедура от 10 септември 2013 г. Комисията представи съответните предложения, съгласно които държавите членки могат да отправят такива искания в съответствие с нова разпоредба, която ще бъде добавена в проекта на регламент за РОР (член 22а). Макар че въпросната сума ще се управлява като оперативна техническа помощ по инициатива на Комисията, тя все пак ще продължи да се отчита в рамките на националния пакет за техническа помощ и няма да се включва в тавана, предвиден за техническа помощ по инициатива на Комисията.

5.2 Въздействие върху бюджетната номенклатура

В съответствие с предложенията, които се проучват в законодателната сфера, се предлага да се създадат специфични бюджетни редове успоредно със съществуващите бюджетни редове за техническата помощ по инициатива на Комисията в рамките на същата статия.

Тъй като предложението за допълнителния елемент е включено в общите разпоредби за петте ЕСИФ, предлага се да се създадат пет бюджетни реда със символичен запис („p.m.“) със съответните бюджетни забележки. Евентуалните потребности могат да бъдат оценени едва на по-късен етап по искане на съответната държава членка. Тази операция не включва допълнителни поети задължения или плащания от бюджета на ЕС.

Поради това Комисията предлага да създаде следните пет бюджетни позиции (съответното въздействие върху съществуващата номенклатура е посочено в курсив):

- Позиция 04 02 63 02 — Европейски социален фонд (ЕСФ) — Оперативна техническа помощ, управлявана от Комисията по искане на държава членка
(статия 04 02 63 се преобразува в позиция 04 02 63 01 в рамките на статия 04 02 63)
- Позиция 05 04 60 03 — Оперативна техническа помощ, управлявана от Комисията по искане на държава членка
(в рамките на статия 05 04 60 — Европейски земеделски фонд за развитие на селските райони)
- Позиция 11 06 63 02 — Европейски фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР) — Оперативна техническа помощ, управлявана от Комисията по искане на държава членка
(статия 11 06 63 се преобразува в позиция 11 06 63 01 в рамките на статия 11 06 63)
- Позиция 13 03 65 02 — Европейски фонд за регионално развитие (ЕФРР) — Оперативна техническа помощ, управлявана от Комисията по искане на държава членка
(статия 13 03 65 се преобразува в позиция 13 03 65 01 в рамките на статия 13 03 65)
- Позиция 13 04 61 02 — Кохезионен фонд (КФ) — Оперативна техническа помощ, управлявана от Комисията по искане на държава членка
(статия 13 04 61 се преобразува в позиция 13 04 61 01 в рамките на статия 13 04 61)

6 ЗАКЛЮЧЕНИЕ

С настоящото писмо за внасяне на корекции проектобюджетът за 2014 г. се съгласува с резултатите от преговорите относно МФР. Освен това се отчитат предложенията на Комисията за новото поколение от съвместни технологични инициативи и специфичната техническа помощ за политиката на сближаване. По този начин с писмото за внасяне на корекции се осигурява актуална основа за безпроблемно приемане на бюджета за 2014 г., като се очакват предложенията на Комисията за делегирането на разходните програми на изпълнителни агенции и редовната есенна актуализация за селскостопанските пазари и рибарството, която Комисията ще изпрати своевременно преди началото на съгласуването.

7 **ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА**

Функция	Проектобюджет за 2014 г. (ПБ)		Писмо за внасяне на корекции (ПВК) № 1		ПБ за 2014 г. + ПВК 1	
	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП
1. Интелигентен и приобщаващ растеж	63 824 732 827	62 788 667 818	100 000 000		63 924 732 827	62 788 667 818
Таван	63 973 000 000				63 973 000 000	
Марж	148 267 173				126 647 173	
1а Конкурентоспособност за растеж и заетост	16 264 152 827	11 694 938 804	169 200 000		16 433 352 827	11 694 938 804
Таван ⁽¹⁾	16 390 000 000				16 560 000 000	
Марж	125 847 173				126 647 173	
1б Икономическо, социално и териториално сближаване	47 560 580 000	51 093 729 014	-69 200 000		47 491 380 000	51 093 729 014
Таван ⁽¹⁾	47 583 000 000				47 413 000 000	
Марж	22 420 000				21 620 000	
Инструмент за гъвкавост					78 380 000	
Марж	22 420 000				0	
2. Устойчив растеж: природни ресурси	59 247 714 684	56 532 492 046			59 247 714 684	56 532 492 046
Таван	59 303 000 000				59 303 000 000	
Марж	55 285 316				55 285 316	
от които: Европейски фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) — разходи, свързани с пазара, и преки плащания	43 778 100 000	43 776 956 403			43 778 100 000	43 776 956 403
Под тавана	44 130 000 000				44 130 000 000	
Нетен трансфер между ЕФГЗ и ЕЗФРСР	351 900 000				351 900 000	
Марж	0				0	
3. Сигурност и гражданство	2 139 460 732	1 668 006 729			2 139 460 732	1 668 006 729
Таван	2 179 000 000				2 179 000 000	
Марж	39 539 268				39 539 268	
4. Глобална Европа	8 175 802 134	6 251 299 380			8 175 802 134	6 251 299 380
Таван	8 335 000 000				8 335 000 000	
Марж	159 197 866				159 197 866	
5. Администрация	8 595 115 307	8 596 738 107			8 595 115 307	8 596 738 107
Таван	8 721 000 000				8 721 000 000	
Марж	125 884 693				125 884 693	
от които: административни разходи на институциите	6 936 293 672	6 937 916 472			6 936 293 672	6 937 916 472
Под тавана	7 056 000 000				7 056 000 000	
Марж	119 706 328				119 706 328	
6. Компенсации	28 600 000	28 600 000			28 600 000	28 600 000
Таван	29 000 000				29 000 000	
Марж	400 000				400 000	
Общо	142 011 425 684	135 865 804 080	100 000 000		142 111 425 684	135 865 804 080
Таван	142 540 000 000	135 866 000 000			142 540 000 000	135 866 000 000
Инструмент за гъвкавост					78 380 000	
Марж	528 574 316	195 920			506 954 316	195 920
Извън Многогодишната финансова рамка (МФР)	456 181 000	200 000 000			456 181 000	200 000 000
Общ сбор	142 467 606 684	136 065 804 080	100 000 000		142 567 606 684	136 065 804 080

⁽¹⁾ Посочените тавани в колоната за проектобюджета отразяват ситуацията по отношение на преговорите относно МФР към момента на приемане на проектобюджета, а в посочените тавани в колоната за писмото за внасяне на корекции е отчетено окончателното политическо споразумение, постигнато в края на юни 2013 г.